

## **Decentralization remains an urgent requirement for Egypt's Renaissance**

Now, there is a president who becomes voted in Egypt, having extended authority and responsibility in constitutional terms so that he rules comprehensively all Egyptians whether who voted or never voted for him. It's an equal matter for all people to be dutiful in giving loyalty to him fully for he is to be dutiful in having pastoral authority towards this people on the extension of the geographic region of our dear country. It's a must for authorizations and national forces – Industrial and productive societies to stand by him in order to support him and integrate with him to preserve national interests whether on its materialistic aspect or its abstract one, in an integration for the top goal, that is, construction of Egypt – Renaissance, Modern Egypt, Egypt – hope, Egypt – future.

I'm interested in this occasion in introducing the item of decentralization in administration and economy as one of the important feeders of developed priority necessary to transfer our country to an elevated modern one coping with the countries applying decentralization system which provided it with a supporting force for launch of its economies towards consequent growth rings.

The matter is not so vague that the transfer to the decentralized system in administration and economy is not a simple matter or an easy one, the matter demands bravery and determination to afford materialistic burdens necessary to cause change in its start, when the wheel turns later, there would be some relief from those materialistic burdens but also what exceeds that including development of positive surpluses that return to the central public treasury as

well as public treasury of different governorates which would turn gradually to economic integrated units where each governorate is characterized by what Allah granted to it including natural capabilities and different treasures, providing them with investments and reap returns from them to reinvest in success to achieve more success. one of the components of decentralization system in administration is that each governorate pays for the central treasury the value of services performed to it nationally and that it affords service cost invoice which it provides to its citizens inside the governorate, among the central services that are performed for a paid return to the central treasury are services of both railway and post mail - security forces lent to each governorate as well as education and health until governorates can achieve independence of an aspect of those services and providing them automatically inside the governorate. The decentralized system allows all governorates to receive their budgets from the public treasury and collect taxes automatically inside governorates and payment of these taxes to the public treasury, on top of which is sales tax since it is a right of the public treasury in no doubt. It's able to all governorates to receive the cost of collection of that tax if this was performed by subordinate employees to it and on its own expense. Governorates have the right to loan from the public treasury or the central bank to establish some projects of special importance like establishing bridges or extension of railway lines inside whatever governorate so that the value of these loans are paid in accordance to a system determined by the central government. The right of public treasury regarding custom resources in all forms and variation of their custom windows is withdrawn, however, in case of performing the collection of custom duties by public officers subordinate to the governments, Different governments are entitled to receive the return of the collection by a system determined by the central government. This is a brief clarification of the concept

of decentralization in addition to what is related to it regarding other sovereign returns like Swiss Canal, Petrol returns, metal treasures and others.

This is a brief clarification of decentralization concept , we decided to introduce it in a simple form with no ignorance, applying decentralization in its both administrative and economic concept, governorates and local entities affiliated to it would be motivated in the path of development and investment thought where local bonds work at the purpose of development of their societies in a development thought of a tangible return that is able to be accomplished, what would achieve really a matter that hadn't been accomplished before, that is, fair distribution of job vacancies, establishment of society of adequacy and fair in in a frame of equalization of properties that we all desire.

Among the goal that decentralization provides is launch of relative advantages where each governorate has a point which it excellences in over the remaining governorates in a competition which motivates its competitive ability, for example, Red Sea governorate being characterized by wind energy production and pumping it in the current network for a return, Governorate of Aswan being characterized by providence of frozen fishes and manufacturing to all other governorates, what provides a return to the governorate for a price benefit for the remaining governorates. Besides, specified agricultural regions being characterized by corps of high quality and manufacturing and distribution of these corps or marketing them in a support for the governorate which might look forward in specific stages to provide tax exemptions for investment in the frame of the governorate in some activities of economic priority of a specific governorate.

## **Dezentralisierung bleibt eine unerlässliche Voraussetzung für den Aufbau Ägyptens**

Ägypten hat jetzt einen demokratisch gewählten Präsidenten, der laut Verfassung für alle Ägypter, ob Anhänger oder Gegner, verantwortlich ist und der das Recht hat, von ihnen allen Loyalität zu verlangen. Alle Institutionen und nationalen Kräfte sind daher aufgefordert, ihn zu unterstützen und ihm bei der Wahrung der materiellen und immateriellen Interessen des Landes zu helfen. Das höchste Ziel aller sollte den Aufbau eines aufstrebenden, modernen und auf die Zukunft gerichteten Ägypten sein.

Ich möchte in diesem Zusammenhang über die Dezentralisierung der Verwaltung und der Wirtschaft sprechen, da dieses Thema eine unerlässliche Voraussetzung für die angestrebte Entwicklung Ägyptens zu einem aufstrebenden und modernen Landes ist. Dadurch sollte Ägypten jene Länder einholen, in denen die Dezentralisierungspolitik als die treibende Kraft für den wirtschaftlichen Aufschwung wirkt(e).

Es ist bekannt, dass der Übergang von einem zentralistischen System zu einem dezentralisierten System nicht problemlos erfolgen kann. Er erfordert Mut und Entschlossenheit, zumal am Anfang wegen dieser Umstellung zusätzliche finanzielle Lasten auf den Staatshaushalten zukommen. Es kann auch dauern, bis die Dezentralisierungspolitik zum Zuwachs der Einnahmen der Zentralregierung und der Gouvernements führt und bis es den verschiedenen Gouvernements gelingt, ihre gottgegebenen, natürlichen Ressourcen und die anderen, vorhandenen Möglichkeiten zur Anlockung von Investitionen

auszunutzen, die steigenden Einnahmen in der Erzielung weiteren Erfolgen zu investieren und zu wirtschaftlich hoch entwickelten Standorten werden.

Zu den Grundlagen der administrativen Dezentralisierung gehört, dass die Gouvernements die Kosten für die von der Zentralregierung geleisteten Dienste, vor allem in den Bereichen der Eisenbahn, der Post, der Sicherheit, des Gesundheitswesens und der Bildung, an die Staatskasse zurückerstatten, bis sie einige dieser Dienstleistungen selbst übernehmen können. Außerdem können die Gouvernements in einem dezentralisierten System eigene Haushalte aufstellen, Steuern selbst eintreiben und verwalten und nur einen Teil der Steuereinnahmen an die Staatskasse abgeben. Das gilt allerdings nicht für manche Steuern, wie z.B. die Mehrwertsteuer, deren Aufkommen dem Staat zusteht und folglich vollständig an die Staatskasse abzugeben ist. Die Kosten für das Eintreiben von Steuern, falls das durch die Beamten des jeweiligen Gouvernements erfolgt, können dann von den Steuereinnahmen abgezogen werden. Gleichzeitig können die Gouvernements Kredite von dem Staat bzw. der Zentralbank erhalten, wenn sie Projekte von strategischer Bedeutung, wie z.B. den Bau von Brücken oder Eisenbahnverbindungen, durchführen. Diese Kredite werden später je nach der jeweiligen Vereinbarung mit der Zentralregierung zurückgezahlt. Zolleinnahmen stehen der Zentralregierung direkt zu. Die Kosten für das Eintreiben von Zöllen, falls das durch die Beamten des jeweiligen Gouvernements erfolgt, können dann von den Zolleinnahmen abgezogen werden. Schließlich stehen die Einnahmen aus dem Erdölsektor und den Bodenschätzen sowie die Einnahmen des Suez-Kanals der Zentralregierung direkt zu.

Das ist eine kurz gefasste und vereinfachte Erklärung des Begriffs der Dezentralisierung. Es sei zum Schluss zu betonen, dass eine Dezentralisierung der Verwaltung und der Wirtschaft die Gouvernements und Kommunen dazu

ermutigen wird, eine realisierbare und effektive Investitionspolitik zu verfolgen, was im Endeffekt zur von uns allen angestrebten, gerechten Verteilung vom Vermögen und von Arbeitschancen und zum Aufbau einer gerechten Gesellschaft, die ihre Bedürfnisse selbst decken kann, beiträgt.

Es gehört nämlich zu den Zielen der Dezentralisierung, die relativen Produktivitätsvorteile in den verschiedenen Gouvernements zu fördern. So kann man den in den Gouvernements des Roten Meers vorhandenen starken Wind zur Erzeugung von Stromenergie ausnutzen und sie an die Zentralregierung verkaufen. Auch kann man aufgrund des großen Fischbestand des Stausees in Assuan dort eine solide Fischindustrie, deren Erzeugnisse in den anderen Gouvernements zu profitablen Preisen verkauft werden, gründen. In anderen Gouvernements kann es zu einer umfassenden landwirtschaftlichen Entwicklungspolitik, die auf den Anbau bestimmter Kultivare sowie auf die Herstellung und den Vertrieb von Agrarerzeugnissen gerichtet ist, kommen. Da können die Gouvernements aufgrund der an sie delegierten Befugnisse jeweils zu gewissen Zeitpunkten Erfolg versprechenden Investitionen Steuerbefreiungen anbieten.